

Příloha k protokolu o SZZ č.....
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice
Katedra:anglistiky
Datum odevzdání posudku diplomové práce:
14.5.2007

Diplomant: Jana Malíková

Aprobace: ČJ-AJ/ZŠ

Recenzent*)
~~Vedoucí~~ diplomové práce
Mgr.Kateřina Dvořáková

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Obraz menšin v učebnicích anglického jazyka Presentation of minorities in the textbooks of English language

(téma)

Diplomová práce Jany Malíkové nese název *Obraz menšin v učebnicích anglického jazyka*, přestože pojednává pouze o zobrazení žen a ženské role. Menšinami v tradičním pojetí, tj. národnostními nebo etnickými, se diplomantka ve výzkumné části nezaobírá. Označení žen jako "minoritní skupina" nepovažují za šťastné už jen z toho důvodu, že statisticky v České republice i ve většině zemí Evropy v populaci převládají právě ženy. Při vymezení této diskutabilní skutečnosti se diplomantka opírá pouze o jedinou (zahraniční) autorku. Z těchto důvodů bych považovala za adekvátní titul např. *Gender (nebo Genderová korektnost) v učebnicích anglického jazyka*.

Téma genderu není vůbec jednoduché a pro jeho uchopení je nezbytné mít znalosti i z oblastí přesahujících studijní specializaci diplomantky, především pak sociologie. V teoretické části jsou velmi dobře zpracovány kapitoly 4-6, které se týkají genderu ve výuce a v učebnicích. Z pohledu tématu práce se jedná o stěžejní kapitoly, jsou dobře koncipované a strukturované, diplomantka v nich pracuje s více zdroji. Obecnější otázky popisované v úvodních kapitolách však postrádají onen zmiňovaný širší přehled, často pracují pouze s jediným zdrojem a nemohou tak kontrastovat různá pojetí. U některých pasáží není srozumitelné, co jimi chtěla autorka říci:

- na str. 10: „Autorka uvádí, že tato situace ...v oblasti formálního vzdělávání.“
- první věta na str. 11
- kap.4.2 na str. 26: není jasné, co ukázal výzkum Sunderlanda.

Po formální stránce se v teoretické části objevují také následující nepřesnosti:

- Citována je autorka Oaklyová a rok vydání publikace 1985, což neodpovídá bibliografickým údajům.
- Učebnice *Way to Win* byla zpracována podle německých, ne britských materiálů.
- Autorka Čermáková (str. 16) není uvedena v bibliografii.
- Není uvedeno, z jakého zdroje autorka čerpá, když na str. 16 tvrdí, že: „Český muž a česká žena vědí o rozdílech mezi pohlavími a dělbě práce z hlediska genderu stále velmi málo.“ Ne úplně logicky a konzistentně pak v závěru připouští, že informovanost Čechů v oblasti genderových témat se od roku 2000 zvyšuje.
- U autorky Valdové na str. 23 chybí odkaz na rok publikace.
- Na str. 24 diplomantka odkazuje na autory, které neuvádí v bibliografii.

- Str. 25: pokud se uvádí dva různé zdroje vydané v témže roce, je nezbytné uvést rok vydání za každou autorku, tedy podle Jarkovské (2005) i Smetáčkové (2005). Uvedený způsob odkazu naznačuje, že se jedná o společnou publikaci dvou autorek, což však nekoresponduje s údaji v bibliografii. Tento problém se v práci vyskytuje ještě na několika místech.
- Ze Sunderlanda se na str. 32 stává Sunderlandová.
- V česky psané práci není obvyklé začínat odstavec na začátku řádku.

Pochvalu si zaslouží praktická část práce. Má dobře vymezená kritéria vycházející z teoretické části, která autorka důsledně zkoumá ve zvolených titulech. Uvádí řadu velmi ilustrativních příkladů ke všem zkoumaným kritériím a dochází k závěrům, které potvrzují původní hypotézu.

Jazyková úroveň předložené práce je průměrná. Jak jsem již uvedla výše, některé pasáže v teoretické části nejsou srozumitelné. Za alarmující pokládám gramatické chyby (např. str. 19: tyto fakty, str. 20: jednotlivý členové, str. 27: v České Republice; chybějící nebo naopak nadbytečné čárky ve větách na str. 18, 20, 44, 55, 56), a to zejména vzhledem ke skutečnosti, že druhým oborem diplomantky je český jazyk. Vzhledem k množství překlepů je možno usuzovat na jistou míru nedbalosti. Více pozornosti mohlo být věnováno také jazykové úrovni anglického resumé.

Vzhledem k tomu, že nedostatky v teoretické části jsou především formálního charakteru a s ohledem na kvalitu výzkumné části, doporučuji diplomovou práci Jany Malíkové k obhajobě a navrhuji hodnotit známkou velmi dobře.

Otázky k obhajobě:

Je žena vnímána jako menšinová skupina také v ČR?

Jak se opis generického maskulina dívají odborníci na český jazyk?

- velmi dobře-

Návrh na klasifikaci diplomové práce:

Jana Malíková

podpis oponentky diplomové práce

14.5.

V Českých Budějovicích dne 2007.....

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------